

# ଇତିହ୍ସ ଶାମିତି

ଇତିହ୍ସ ବିଦ୍ୟକ ଗନ୍ଧର୍ମାପନୀ ଆର୍ତ୍ତବିନ୍ଦୁଶ୍ରାବିଲୋକ  
ବିଶ୍ୱେଜ୍ଞ ଶଂସାମିତ ବାଙ୍ଲାଭାଷ୍ୟାମିକ ଜାର୍ମାନି

ଇତିହ୍ସ  
ଶାମିତି



ଇତିହ୍ସ  
ଶାମିତି

ଅଷ୍ଟମ ବର୍ଷ, ଦ୍ୱିତୀୟ ସଂଖ୍ୟା, ଜୁଣୀ ୨୦୨୦ ଖ୍ରୀସ୍ଟୀବ୍ରାତ

ବঙ୍ଗୀଯ ଇତିହ୍ସ ଶାମିତି କଲକାତା

ISSN 2320-3447 ITIKOTHA  
Vol. VIII, No. 2, July 2020 AD.

# ইতিকথা

ইতিহাস বিষয়ক গবেষণাধর্মী আন্তর্বিদ্যাশৃঙ্খলামূলক  
বিশেষজ্ঞ শংসার্যিত বাংলা বাণিজ্যিক জার্নাল  
[Included in Group C of UGC-CARE List]

অষ্টম বর্ষ, দ্বিতীয় সংখ্যা, জুলাই ২০২০ খ্রিস্টাব্দ

সম্পাদকমণ্ডলী

ড. সৌমিত্র শ্রীমানী (মুখ্য সম্পাদক)

প্রফেসর নির্বাণ বসু

প্রফেসর সনৎকুমার নস্কর

প্রফেসর সুচন্দ্রা ঘোষ

প্রফেসর অমিত দে



# **ITIKO THA**

An interdisciplinary Half Yearly Research Oriented Referred Journal of  
History in Bengali

ISSN 2320-3447 Itikotha (Print)  
Vol. VIII, No. 2, July 2020 AD

© Bangiya Itihas Samiti Kolkata

## **Website**

[www.bangiyaitihas.in](http://www.bangiyaitihas.in)

## **E-mail**

[bangiyaitihas@gmail.com](mailto:bangiyaitihas@gmail.com)

**Price : 200/-**

The publication of this journal has been financially supported  
by the Indian Council of Historical Research.  
The responsibility for the facts stated or opinions expressed  
is entirely of the author and not of the ICHR.

## **ইতি কথা**

ইতিহাস বিষয়ক গবেষণাধর্মী আন্তর্বিদ্যাশৃঙ্খলামূলক বিশেষজ্ঞ শাংসায়িত বাংলা যাগাসিক জার্নাল  
অষ্টম বর্ষ, দ্বিতীয় সংখ্যা, জুলাই ২০২০ ফ্রিস্টার্ড

## **প্রকাশক**

বঙ্গীয় ইতিহাস সমিতি কলকাতা-র পক্ষে কানাইলাল চট্টোপাধ্যায় কর্তৃক  
কলকাতা ৭০০ ০০৭ থেকে প্রকাশিত

## **বর্ণসংহ্রাপন**

## **জয়ন্ত ডট্টাচার্য**

নেহাটি, উত্তর ২৪ প্রাগনা

## **মুদ্রণ**

## **নিষ্পার্ক অফিসেট**

৪এ, পটলভাঙ্গা স্ট্রিট, কলকাতা ৭০০ ০০৯

## **প্রস্তুত্ব**

বঙ্গীয় ইতিহাস সমিতি কলকাতা

**মূল্য : ২০০ টাকা**

## **উপদেষ্টামণ্ডলী**

ড. কানাইলাল চট্টোপাধ্যায় (সভাপতি, বঙ্গীয় ইতিহাস সমিতি কলকাতা)

প্রফেসর বিনয়ভূবণ চৌধুরী (পৃষ্ঠপোষক, বঙ্গীয় ইতিহাস সমিতি কলকাতা)

প্রফেসর সৌম্যেন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায় প্রফেসর সিরাজুল ইসলাম

প্রফেসর হোমেনুর রহমান প্রফেসর পরিত্র সরকার

প্রফেসর রজতকান্ত রায় বারিদবরণ ঘোষ প্রফেসর পল্লব সেনগুপ্ত

ড. গোতম নিয়োগী প্রফেসর সুমিতা চক্রবর্তী

প্রফেসর আনন্দগোপাল ঘোষ প্রফেসর রঘবীর চক্রবর্তী

## **সম্পাদকমণ্ডলী**

ড. সৌমিত্র শ্রীমানী (মুখ্য সম্পাদক) প্রফেসর নির্বাচিত বসু

প্রফেসর সনৎকুমার নক্ষ প্রফেসর সুচন্দা ঘোষ প্রফেসর অমিত দে

## **সম্পাদকীয় দণ্ডনির্দেশনা**

ড. সৌমিত্র শ্রীমানী, ৮বি বারাণসী ঘোষ স্ট্রিট, কলকাতা ৭০০ ০০৭

দূরভাষ : (০৩৩) ২২১৮-৮১৯৫



Scanned with OKEN Scanner

# ইতিকথা

ইতিহাস বিষয়ক গবেষণাধর্মী আন্তর্বিদ্যাশৃঙ্খলামূলক বিশেষজ্ঞ শংসায়িত বাংলা যাগোসিক জার্নাল

ISSN 2320-3447 *Itikotha* (Print)

Vol. VIII, No. 2, July 2020 AD

## সম্পাদকীয়

৯

### স্মরণালোখা

আনিসুজ্জামান (১৯৩৭-২০২০)	১১
সন্ত্রুমার নক্ষর	
হরিশংকর বাসুদেবন (১৯৫২-২০২০)	২৮
সিদ্ধার্থ গুহ রায়	

### বিশেষ প্রবন্ধ

বাংলার ইতিহাস আর আচার্য যদুনাথ সরকার—রেনেসাঁ-জাত শিক্ষিত বাঙালি ভদ্রলোকের আধুনিকতায় ঐতিহ্য বিশ্বাস রাজনীতি আর সত্যের-অসত্যের টানাপোড়েন	৩৩
পুলকেশ রায়	

### প্রবন্ধ

মুর্শিদাবাদের আঞ্চলিক ভাষাবৈশিষ্ট্যের মানদণ্ডে সৈয়দ মুস্তাফা সিরাজের কথাসাহিত্য: একটি নিরীক্ষণমূলক পর্যালোচনা	৭৫
মিন্টু নক্ষর	
ভারতের জৈব-কৃষিব্যবস্থার পুনরুজ্জীবনের ইতিহাস	১০৮
সুদীপ মণ্ডল	
বাংলার বাগদি সম্প্রদায়ের সমাজজীবন: জাগরণ ও উত্তরণে প্রতিবন্ধকতা	১২৭
মিলন রায়	
ওপনিবেশিক পর্বে দাজিলিং তরাই-এ ভূমিসংক্ষার: একটি পর্যালোচনা	১৫৫
সুদীপ খাসনবিশ	
দাজিলিং পার্বত্য আন্দোলনের জাতিগত বিবৃতি: একটি ঐতিহাসিক পর্যবেক্ষণ	১৭১
স্বাতী ব্যানার্জী	

প্রবন্ধ

## মুর্শিদাবাদের আঞ্চলিক ভাষাবৈশিষ্ট্যের মানদণ্ডে সৈয়দ মুস্তাফা সিরাজের কথাসাহিত্য: একটি নিরীক্ষণমূলক পর্যালোচনা

মিন্টু নঙ্কর\*

(প্রাপ্ত: ৫ এপ্রিল ২০২০ খ্রি., গ্রহীত: ২৮ মে ২০২০ খ্রি.)

### সারসংক্ষেপ

বিংশ শতাব্দীর ছয়ের দশকের প্রথমদিকে মুর্শিদাবাদের আঞ্চলিক পটভূমিকে সাহিত্যের আকারে ধারণ করে বাংলা কথাসাহিত্যের জগতে এসেছিলেন সৈয়দ মুস্তাফা সিরাজ। স্বাভাবিকভাবেই রাঢ়ের সেই ভৌগোলিক পরিবেশ, মানুষের প্রাত্যহিক জীবনসংগ্রাম এবং লোকায়ত সংস্কৃতির বহুবিচিত্র আখ্যান উঠে এসেছে সিরাজের কথাসাহিত্যে। সেইসঙ্গে সিরাজ সচেতন থেকেছেন লোকায়ত মানুষের ভাষাব্যবহার সম্পর্কেও। একজন নিরপেক্ষ ভাষাবিজ্ঞানীর দৃষ্টিতে মুর্শিদাবাদের অঞ্চলভেদে এবং স্থানভেদে বদলে যাওয়া কথ্যভাষার অবিকৃত রূপকে তুলে এনেছেন তাঁর কথাসাহিত্যে। ভাষাবিজ্ঞানীদের নির্দিষ্ট করা বাংলা উপভাষা অঞ্চলগুলির মধ্যে মুর্শিদাবাদ রাঢ়ি উপভাষার অন্তর্গত। যদিও স্থানিক বৈচিত্র্যের কারণে সেই উপভাষার শরীরে ঘটে গেছে নানান পরিবর্তন। তাই আমরা দেখি, মুর্শিদাবাদকে দ্বিখণ্ডিত করে প্রবাহিত হওয়া ভাগীরথী নদীর দুই তীরের রাঢ় ও বাগড়ির কথ্যভাষার রূপ আলাদা আলাদা। আবার এই দুই অঞ্চলে বসবাসকারী প্রাচীন চাঁই জনগোষ্ঠী সেই অঞ্চলের ভাষাবৈশিষ্ট্যকে কিছুটা পরিমাণে স্বীকার করে নিয়েও গড়ে তুলেছে তাদের নিজস্ব সম্প্রদায়গত ভাষা (Regional community language)। আসলে ভাষা একটি সচল প্রক্রিয়া, তার শরীরে ভাঙা-গড়া লেগেই

\* অ্যাসিস্ট্যান্ট প্রফেসর, বাংলা স্নাতক ও স্নাতকোত্তর বিভাগ, খঙ্গাপুর কলেজ, পশ্চিম মেদিনীপুর।  
e-mail: mintunaskar007@gmail.com